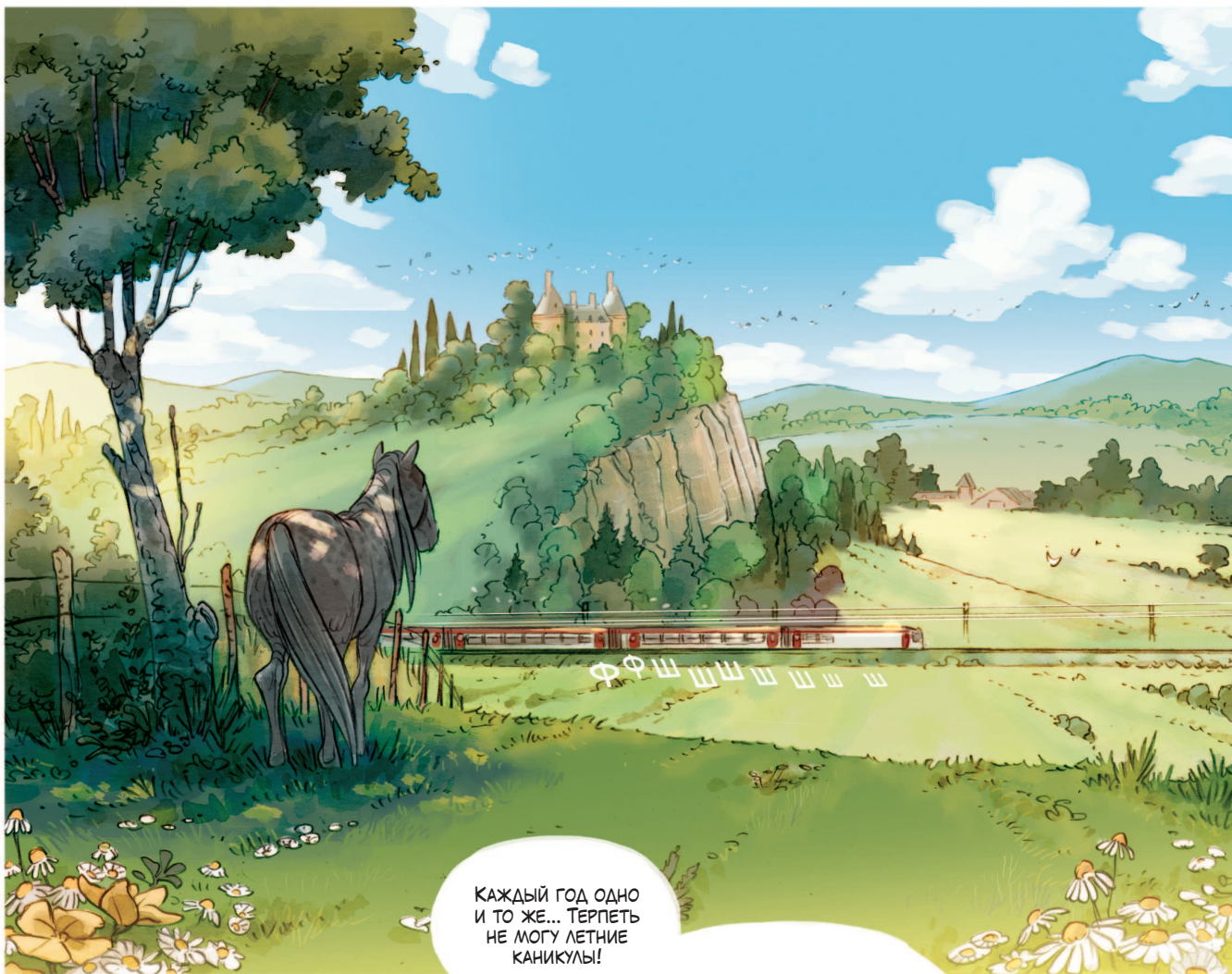


*Моей бабушке Тине в память о её детских любовных письмах  
и бесконечных карточных играх.  
А также моей бабушке Катерине, чья жизнь осталась для меня загадкой.*

— Джованни Ди Грегорио

*Я посвящаю эту книгу всем тем, кто делал незабываемым моё лето в Вагже в 80-х,  
и всем тем, кто делает моё лето на Груа незабываемым в наши дни.*

— Алессандро Барбуччи



КАЖДЫЙ ГОД ОДНО  
И ТО ЖЕ... ТЕРПЕТЬ  
НЕ МОГУ ЛЕТНИЕ  
КАНИКУЛЫ!

НУ ТО ЕСТЬ Я НЕНАВИЖУ  
И ОБОЖАЮ ИХ ОДНОВРЕМЕННО,  
ЭТО ТРУДНО ПОНЯТЬ. С ОДНОЙ  
СТОРОНЫ, Я РАДА ПОВИДАТЬСЯ  
С БАБУШКОЙ, НО, С ДРУГОЙ  
СТОРОНЫ, Я ЧУВСТВУЮ, БУДТО  
ЧАСТЬ МЕНЯ НА ЭТО ВРЕМЯ  
ОСТАЁТСЯ В ГОРОДЕ...



ВОЗМОЖНО, ЭТО ВСЁ ИЗ-ЗА УЛИССА?  
ЭТО ИЗ-ЗА НЕГО Я ТАК СЕБЯ ЧУВСТВУЮ?

Я ЗНАЮ ЛИШЬ ТО, ЧТО СЕРДЦЕ  
СЖИМАЕТСЯ В МОЕЙ ГРУДИ,  
КАК У КРОШЕЧНОГО БЕЛЬЧОНКА,  
ЗАЦЕПИВШЕГОСЯ ЗА ВЕТКУ И УЖАСНО  
БОЯЩЕГОСЯ УПАСТЬ!



НО ХУЖЕ ВСЕГО  
ТО, ЧТО Я НЕ МОГУ  
НИКОМУ ОБ ЭТОМ  
РАССКАЗАТЬ...

У САРЫ ТАКОЙ ЖЁСТКИЙ  
ХАРАКТЕР, ОНА СОВСЕМ  
ДРУГАЯ... ТРУДНО ПОВЕРИТЬ,  
ЧТО МЫ СЁСТРЫ!



ИНОГДА МНЕ КАЖЕТСЯ,  
ЧТО У НЕЁ КАМЕННОЕ  
СЕРДЦЕ!

ЛЮСИЛЬ ОЧАРОВАТЕЛЬНА,  
НО ОНА СЛИШКОМ ЮНА,  
ЧТОБЫ МЕНЯ ПОНЯТЬ...

ОНА ОБОЖАЕТ КАНИКУЛЫ,  
ПОТОМУ ЧТО В ДЕРЕВНЕ  
ПОЛНО ЖИВОТНЫХ.  
С НЕЙ ВСЁ ПРОСТО!



А ВОТ Я ЗАДАЮ МНОГО  
ВОПРОСОВ, ВОЗМОЖНО, ДАЖЕ  
СЛИШКОМ... И ЧУВСТВУЮ  
СЕБЯ ИДИОТКОЙ, ПОТОМУ  
ЧТО НЕ МОГУ НАЙТИ НА НИХ  
ОТВЕТЫ.

ЭМОЦИИ ПОРХАЮТ ВО МНЕ,  
СЛОВНО ОБЕЗУМЕВШИЕ  
МОТЫЛЬКИ...



ЭТО СТРАННОЕ ЧУВСТВО МЕЖДУ  
СТРАХОМ И ВОСТОРГОМ НЕ ПОКИДАЕТ  
МЕНЯ С МОМЕНТА НАШЕГО ОТЪЕЗДА,  
И МНЕ НИКАК НЕ УДАЁТСЯ ЕГО  
ПОНЯТЬ...



